

浙江文叢

留青日札

〔上册〕

浙江出版聯合集團
浙江古籍出版社

閱覽

Z429.48
20131
1

浙江文叢

留青日札

〔上冊〕



〔明〕田藝蘅撰 朱碧蓮點校

浙江出版聯合集團
浙江古籍出版社

吳越間田子藝衡像

甲申戊辰甲戌巳巳



作者像

自贊

以爾爲人，則無所事；以爾爲官，又非所志。時與命違，神將名忌。直而好言，和而弗媚。慇懃本癡，醒狂若醉。心以澹存，貌因幻寄。小耳豐頤，修眉高視。揮麈尾於煙霞，掃塵根於天地。

浮生如寄死如歸，大夢難醒日未晞。

一百八聲鐘喚起，四十九歲事知非。

畫中面目由人相，塵外心情與世違。

石室祇藏書萬卷，篇篇化作彩雲飛〔一〕。

大明隆慶六年壬申，季春九日，小小洞天品崑主人手圖並題。

校勘記

〔一〕己酉本原有『自贊』的文字，而無詩歌手蹟。這首詩據甲申本補。

重版說明

《留青日札》爲明代筆記之白眉，網羅萬有，薈爲一編，頗有資考證。上世紀曾由朱碧蓮先生點校，由上海古籍出版社出版。由于印數甚少，早已售罄，市面上也難覓此書踪跡，深可爲憾事。此次徵得作者同意，納入『浙江文叢』重版，即據上海古籍出版社本爲底本，核校原書，訂正了原版本文字和標點錯訛之處，并對部分標點進行了調整。其餘則一仍其舊。

浙江古籍出版社編輯部

二〇一二年七月

點校說明

《留青日札》，明田藝衡著。藝衡字子藝，號品崑子，錢塘（今浙江杭州）人，著名學者田汝成之子。生卒年月不詳，大約生活在明嘉靖、隆慶和萬曆初這一段時間內。他克紹家學，天資聰穎，博覽多聞，『作詩有才調，爲人所稱』（《明史·文苑傳》）。但其舉業偃蹇，『七舉不遇』（《品崑子小傳》），僅以歲貢生的身份做過徽州訓導，旋即罷歸，遂放浪西湖，優游山林。著有《大明同文集》、《田子藝集》、《煮泉小品》及《留青日札》等書，以《留青日札》爲最著。

這部雜記性的札記，是藝衡將其『留心札牘』的心得體會和現實生活中的所遇『可喜、可愕、可哂、可疑、可怪、可奇之事』，及其優游山林的逸事匯集起來，『或數日而得一札，或一日而得數札，積於箱素』而成，因仿古人史書稱『青史』之例而取名爲《留青日札》。此書一名《香宇外集》。香宇是距其品崑寓所僅數百步的名勝，山清水秀，景色宜人，是他們夫婦登臨唱隨、流連忘返之地，故以爲名。

全書三十九卷，內容包羅萬象，上自天文星象，下至地理人情，諸凡經史子集、典章制度、音韻訓詁、社會風尚、民生疾苦、藝林傳聞、掌故逸事等等，無不涉及，堪稱『朱明一代雜家之冠』（謝國楨語）。

書中記載了明初至嘉、隆間的風土習俗和社會傳聞，可補正史之不足，為後人全面認識明朝的社會面貌提供了豐富而翔實的資料。如卷三《社夥》、卷十九《腰鼓》、《舞鼓》、卷二十一《祝英臺》等寫了明代市民和鄉民的娛樂生活及有關的戲劇情節，常為戲劇史研究者所引用。書中對於士大夫競為豪奢，百姓衣不蔽體、食不果腹的窮困生活也有具體記載。如卷七、卷二十三都寫了貧富的懸殊。卷二十六《七件事》則就開門七件事——柴、米、油、鹽、醬、醋、茶，真實地記載了窮苦百姓所過的非人生活，字裏行間對貧民表示了無限的同情。書中對朝廷的苛政和奸臣貪吏的穢行作了頗為深刻的揭露和譏刺。如卷九《風變》記載民間風聞朝廷將選綉女，於是便出現了倉皇成婚的混亂恐懼的景象。皇宮蟲蟻房供養獅虎，餵以犬羊，封以官爵，『甚為民害』（卷二十九、卷三十一）。嘉靖皇帝信方士、飲丹藥，寵幸姦相嚴嵩，任其為非作歹。卷三十五《沈萬三秀》曰：『嚴嵩盜竊國柄，貪墨滔天，苞苴公行，仕路污穢。嘉興丙辰科一進士，用金一萬三千兩買選吏部考功主事，時人號之曰「沈萬三官」。』此卷各條分別開列嚴嵩、劉瑾、錢寧、江彬、鄢懋卿等人所籍沒的家產清單，數目之大，令人咋舌。同時，作者也以辛辣的筆觸抨擊科場醜聞（卷三十七），鞭撻佛道淫亂愚民（卷三十七），賭博盛行造成傾家蕩產的不良風氣，這些都具有寶貴的史料價值。難得的是作者以夾敘夾議的寫法表示其鮮明的愛憎，對現實政治的不滿與憤激之情。

書中有關詩論、文論和史論部分不僅反映作者的博聞強識及對詩文詞賦和史學的精深造

詣，且每每披卻導窾，獻疑送難，法眼獨具，有一定的學術價值。他不拘泥於前賢定論，以爲堯舜禪讓是因爲『愛身甚於愛天下』，『愛天下不如愛子』，而『周公好名』，故不能稱他們爲『聖人』（卷三、卷七）。爲此，《四庫全書總目提要》識之爲『紕繆之甚』，這適足以說明作者具有非聖疑經的精神。他反對元稹揚杜抑李之說，認爲『此非公論』，李白和杜甫『詩如其人』，各具個性特徵，不能抑此揚彼，還是韓愈李杜並重說更爲公允。對於柳宗元的《漁翁》詩，蘇軾以爲『其尾兩句雖不必亦可』（惠洪《冷齋夜話》引），宋、明時贊同者不乏其人，藝衡則曰『全章本自悠揚，去之則局促矣』，對柳詩的理解更爲全面深刻。他對音韻文字、經籍史料到寶器服飾、花草禽獸也有考訂，顯示了廣博的知識和獨到的見解。

由於田藝衡好游任俠，見多識廣，所以書中有很多掌故趣聞，如卷一《換鵲書》、卷十一《毛人》等。同時引用了不少民諺歌謠、俚語俗話，如南方土話『貓兒頭』（卷三），唐方言『溫墩湯』（卷四）等，足資參考。此外，對當時發生的自然災害和特異的氣象，如山崩地裂、風暴雷電、流星隕石等都作了具體的描寫，爲科技史提供了寶貴的材料，值得重視。

『雜』是本書的一大特點，但正因爲如此，本書時常由雜入蕪，細碎不捐，要是一病。同時，明代士大夫階層所崇尚的挾妓豪飲，侈談因果報應、妖魔鬼怪的庸俗惡習在本書中也時有流露。

本書舊有《留留青》刻印本，祇節錄其中六卷；明刊《紀錄彙編》收有《留青日札摘鈔》，也

僅錄四卷，都遠未能反映全書面貌。這次點校，以謝國楨家藏的萬曆己酉（一六〇九）重刻本爲底本（已由上海古籍出版社影印出版），以萬曆甲申（一五八四）刻本對校。謝國楨所藏的重刻本，亦經其本人校閱過，遇有脫誤之處，輒請人鈔補，或在書眉上作校記說明。他所稱用以校對的萬曆元年刻本（一五七三），實即萬曆甲申本。所以在出校時，我們逕稱爲『甲申本』，而不稱『元年本』。本書總目常作省文，如卷二『漢賜黃金』，正文作『漢賜醫黃金』，卷二『落霞句法』，正文作『落霞孤鶩句法』等，均據正文補全。有些段落沒有標題，而目錄中原有，則據目錄增補，如卷十二、十三、十四就是如此。個別錯字，則據甲申本逕行改正；有歧義者，出校注明。作者學問廣博，引用古籍，比比皆是，有的用原文，有的僅述大意。凡徵引中與原書字句不同而旨義無違者，不出校記；凡徵引有乖原書意者，酌情在校記中說明。粗疏失察之處，尚祈高明指正。

謝國楨從《春雨逸響》及《留留青》中輯出有關文字數條，原抄於謝藏萬曆己酉本後，今收作附錄，並附有關序跋題辭，以供參考。

朱碧蓮

一九八五年夏

目錄

田藝蘅像

自贊

重版說明

點校說明

卷之一

笑人著書

文窮詩窮

絲竹管絃

梅花賦

聶大年書

名書切對

書裙圖

三步五步七步十步之才

阿買書

五字

倚馬萬言試

補太息策

攻異端

致刑

大誥減等

刑義

祭三代四代

左袒

漢賜醫黃金

長短說

紀司馬君實作《通鑑》之妄

卷之二

攝主	.....	(二二)	八蜡異名	.....	(二〇)
天上有	.....	(二三)	聖人不應輕賤其身	.....	(二二)
四美有三	.....	(二三)	安定足心	.....	(二二)
漢書音韻	.....	(二三)	碧雞頌	.....	(二二)
詩用之乎助語	.....	(二四)	君子道長	.....	(二三)
換鴿書	.....	(二四)	嘈囀	.....	(二三)
長肉詩	.....	(二五)	韜精埋照	.....	(二三)
			可久可大	.....	(二三)
			不識一丁	.....	(二三)
柏舟	.....	(二七)	三言詩	.....	(二四)
采葛	.....	(二七)	雉噫歌	.....	(二四)
文王夢太公	.....	(二八)	銘旌用單字	.....	(二四)
金滕好名	.....	(一九)	母倚門 子倚門	.....	(二五)
多方	.....	(一九)	亂命後命	.....	(二五)
魚書之始	.....	(一九)	兩絳紗帳幔	.....	(二五)
幽贊	.....	(一九)	指雲思親	.....	(二五)
五十學易	.....	(二〇)			

李廣不侯……………(二六)

孫儻不怒……………(二六)

寡人 良人……………(二七)

變文……………(二七)

古詩重出……………(二七)

泥詩壁……………(二八)

賣文……………(二九)

書澆塵俗……………(二九)

落霞孤鶩句法……………(三〇)

晉晉……………(三〇)

群書紀事不同……………(三一)

水仙詩考……………(三一)

舟輕載石……………(三一)

十音旬……………(三二)

隕穫解……………(三二)

三寶……………(三三)

有无相對之稱……………(三三)

卷之三

富貴 貧賤 窮達 壽夭……………(三四)

富不如貧……………(三五)

有患無恙……………(三五)

天藻……………(三六)

功勳……………(三六)

和同……………(三七)

萬字文……………(三七)

千萬……………(三七)

夫子……………(三八)

學生……………(三八)

中庶子蒙……………(三八)

牛醫……………(三九)

淫酒婦人……………(三九)

廝養廝扈卒……………(三九)

漢高祖聰略預知	.....	(四〇)
漢惠婚冠	.....	(四〇)
胸中甲兵	.....	(四一)
輕車將軍	.....	(四一)
射聲校尉	.....	(四一)
梟騎	.....	(四二)
死士	.....	(四二)
飛天夜叉	.....	(四二)
習水	.....	(四二)
君子營	.....	(四三)
市競	.....	(四三)
白徒	.....	(四三)
解煩兵	.....	(四三)
趨才	.....	(四四)
惡少	.....	(四四)
撐犁法	.....	(四四)
八夷	.....	(四四)
達魯花赤	.....	(四五)
金牌馳驛	.....	(四五)
貓兒頭	.....	(四五)
放手鬆	.....	(四六)
男織女耕	.....	(四六)
社夥	.....	(四六)
猾賊	.....	(四七)
五德	.....	(四七)
賭博	.....	(四七)
不肖子弟三變	.....	(四八)
人生夜叉	.....	(四八)
男娼	.....	(四九)
枕席七蠹	.....	(四九)
梟儒狙學	.....	(五〇)
道學見笑于宋	.....	(五〇)

卷之四

絕	.....	(五二)
右	.....	(五四)
惹	.....	(五四)
搗	.....	(五五)
執	.....	(五五)
那	.....	(五五)
邪	.....	(五六)
歛	.....	(五六)
畧	.....	(五六)
棲	.....	(五七)
蔥	.....	(五七)
拜	.....	(五七)
走	.....	(五九)
籠街	.....	(五九)
戍伐	.....	(五九)

選輓	.....	(六〇)
合要	.....	(六〇)
辟殺	.....	(六〇)
束修	.....	(六〇)
減省	.....	(六一)
模範	.....	(六一)
尋常	.....	(六一)
若干	.....	(六一)
扈從	.....	(六二)
其平	.....	(六二)
司武	.....	(六二)
雅春	.....	(六二)
三才宗	.....	(六三)
溫墩湯	.....	(六三)
孔子無蓋	.....	(六四)
至人無夢	.....	(六四)

然燃然 (六四)

謫吏 (六五)

都吏 (六五)

榜賣公卿 (六五)

許子弟隨任 (六六)

任回載書 (六六)

五爵別名 (六六)

人情懷土不同 (六七)

子卯當樂 (六七)

獻美人敗君 (六八)

卷之五

詩談初編 (七〇)

卷之六

詩談二編 (八四)

卷之七

玉笑零音 (九八)

卷之八

天地 (一二二)

堪輿 (一二三)

天殼 (一二三)

日月 (一二三)

桑柳 (一二四)

日月暈 (一二四)

日景 (一二四)

日光摩蕩 (一二五)

觀日法 (一二五)

倒景 (一二五)

月初生 (一二六)

赤月 (一二六)

紫微 (一二六)

玉女	.....	(二七)	雷擊人	.....	(二三五)
心房	.....	(二五)	茂州雪	.....	(二四)
赤虹黑虹	.....	(二五)	護霜天	.....	(二四)
黃道	.....	(二五)	甘露	.....	(二三)
三才太白	.....	(二五)	有雲無露	.....	(二三)
星變雜記	.....	(二四)	六更	.....	(三一)
熒惑入南斗	.....	(二四)	漢案戶	.....	(三一)
彗臨東井	.....	(二三)	日月內明	.....	(三一)
五星聚營室	.....	(二三)	氣水	.....	(三〇)
星好風雨	.....	(二三)	陽燧取火	.....	(三〇)
分野	.....	(二二)	改火改煙	.....	(二九)
德星	.....	(二二)	天火	.....	(二九)
景星	.....	(二〇)	天妃	.....	(二八)
客星	.....	(一九)	瘴母	.....	(二八)
七曜	.....	(二七)	孟婆	.....	(二七)

卷之九

卷之十

雷擊屋樹·····	(一三六)	崇山·····	(一四四)
雷書·····	(一三七)	黑齒漆齒·····	(一四五)
雷鍼·····	(一三七)	金鄰·····	(一四五)
天鼓鳴·····	(一三七)	罨畫溪·····	(一四六)
雹·····	(一三八)	兩陽關·····	(一四六)
風變·····	(一三八)	石留地·····	(一四六)
天算帳·····	(一四〇)	散花灘·····	(一四七)
		鸞鳥縣·····	(一四七)
地羅·····	(一四一)	石紐村·····	(一四七)
三天子都·····	(一四一)	三弱水·····	(一四八)
羅平國·····	(一四一)	鳥鼠牛蛇山·····	(一四八)
八索·····	(一四二)	莫愁村·····	(一四八)
倭國·····	(一四二)	木蘭山·····	(一四九)
文身·····	(一四二)	舜井·····	(一四九)
防風氏國·····	(一四三)	三水府·····	(一五〇)
東坑·····	(一四四)	漢壽亭·····	(一五〇)